

HYUNDAI CONNECTED MOBILITY GMBH

HYUNDAI CONNECTED MOBILITY GMBH

OBVESTILO O ZASEBNOSTI - HYUNDAI BLUELINK IN GENESIS CONNECTED SERVICES V VOZILU

ZA VOZILA ZNAMK HYUNDAI IN GENESIS

RAZLIČICA: 8. september 2025

Seznam sprememb

- To obvestilo o zasebnosti zdaj velja za vozila znamk Hyundai in Genesis.
- Storitve Genesis Connected Services bo od 8. oktobra 2025 zagotavljala družba Hyundai Connected Mobility GmbH, ki je partnerska družba skupine Hyundai Moto Group. Ustrezne spremembe upravitelja podatkov in podatke za stik si oglejte v razdelkih [2](#) in [3](#).
- Razdelek [4.1.2](#) Posodobili smo namene obdelave podatkov. Ta sprememba začne veljati 12. septembra 2025.
- Razdelek [4.2.2](#) Storitve **Hyundai/Genesis Live** je posodobljena z novo funkcijo (iskanje interesnih točk (POI) s storitvijo Google Mesta) in dodatnim prenosom podatkov.
- Razdelek [6.2](#) Dodano je določilo o posredovanju osebnih podatkov na vašo zahtevo. Ta sprememba začne veljati 12. septembra 2025.
- Razdelek [13](#) Dodano je določilo o obdelavi podatkov pooblaščenega uporabnika. Ta sprememba začne veljati 12. septembra 2025.

1. O čem govori to obvestilo o zasebnosti?

Namen tega obvestila o zasebnosti (v nadaljevanju »**obvestilo o zasebnosti**«) je obveščanje o zbiranju in obdelavi vaših osebnih podatkov glede zagotavljanja storitev Hyundai Bluelink Europe (v nadaljevanju »**Bluelink**«) in Genesis Connected Services (v nadaljevanju »**GCS**«) (oziroma skupaj imenovane »**storitve**«) vam samim prek informacijsko-razvedrilnega sistema vozila.

To obvestilo o zasebnosti velja, kadar uporabljate storitve, ki so na voljo v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozil znamk Hyundai in/ali Genesis, navedenih v razdelku [14](#).

Vašo zasebnosti jemljemo zelo resno in bomo vaše osebne podatke obdelali v skladu z veljavnimi zakoni o zasebnosti podatkov.

Za vsako obdelavo vaših osebnih podatkov glede registracije osnovnega računa Hyundai/Genesis (vključno z vašimi osebnimi podatki, kot so vaše ime, e-poštni naslov, datum rojstva ali številka mobilnega telefona) velja posebno obvestilo o zasebnosti.

2. Kdo je odgovoren za obdelavo mojih podatkov?

Družba Hyundai Connected Mobility GmbH s sedežem na naslovu Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija (v nadaljevanju »HCM«) je ponudnik storitev in je odgovorna za obdelavo vaših osebnih podatkov, kot je pojasnjeno v tem obvestilu o zasebnosti.

Družba HCM je imenovana »mi«, »naš« ali »nas«.

Vaše osebne podatke lahko uporabljamo za spodaj opisane namene.

Za storitve, navedene v razdelku [6](#), bomo delovali kot skupni upravitelj skupaj s podružnicami skupine Hyundai in/ali s pooblaščenim distributerjem Hyundai/Genesis v vaši državi nakupa.

Celotna imena in podatke za stik ustreznih skupnih upraviteljev najdete v razdelku [14](#).

S skupnim upraviteljem bomo sklenili sporazum o obdelavi osebnih podatkov.

Bistvene informacije o tem sporazumu vam lahko pošljemo na zahtevo.

3. Kako lahko stopim v stik z upraviteljem in pooblaščen osebo za varstvo podatkov?

Če imate kakršna koli vprašanja, povezana s tem obvestilom o zasebnosti, oziroma o uveljavljanju katerih koli pravic, lahko pokličete klicni center za stranke družbe HCM na telefonsko številko +49 69271472377.

Z družbo Hyundai lahko stopite v stik tudi po e-pošti na naslov support.bluelink@hyundai-europe.com (za vozila Hyundai) ali mygenesis@eu.genesis.com (za vozila Genesis).

Lahko pa tudi pišete pooblaščenim osebam za varstvo podatkov po e-pošti na naslov

HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ali po navadni pošti na naslov:

Hyundai Connected Mobility GmbH

c/o Data Protection Officer

Kaiserleipromenade 5

- 63067 Offenbach, Nemčija

4. Katere kategorije osebnih podatkov se obdelujejo, za katere namene in na kakšni pravni podlagi?

4.1. Kako obdelujemo vaše osebne podatke

4.1.1. Zagotavljanje storitev

Vaše osebne podatke v okviru storitev zbiramo in obdelujemo le, če sta zbiranje in obdelava:

- potrebni za sklenitev ali izvajanje pogodbe o storitvah (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR),
- zahtevani z zakonodajo (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR),
- utemeljeni na vašem soglasju (točka a 1. odstavek 6. člena GDPR),
- potrebni zaradi zakonitih interesov nas ali tretjih oseb (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

Vse storitve morda niso na voljo za uporabo z vašim vozilom – to je morda odvisno od modela znamke Hyundai ali Genesis in različice programske opreme informacijsko-razvedrilnega sistema ali izbranega paketa Bluelink (vozila znamke Hyundai). Za podrobnosti o posameznih storitvah preberite ustrezen opis storitve v pogojih uporabe – storitve Hyundai Bluelink in Genesis Connected Services v vozilu.

Vse (osebne) podatke, opisane v razdelkih [4.2](#) in [4.3](#) ter zadevnih podrazdelkih spodaj, zbiramo neposredno od vašega vozila (npr. prek senzorjev in povezanih aplikacij, ki so dostopne prek informacijsko-razvedrilnega sistema) in jih obdelujemo v povezavi s storitvami.

Podatki, opisani v razdelkih [4.2](#) in [4.3](#) ter zadevnih podrazdelkih spodaj, so potrebni za zagotavljanje storitev. Brez teh podatkov ni mogoče izvajati storitev.

Poleg tega bomo dodatno obdelali vašo identifikacijsko številko vozila (VIN), kategorije storitev, ki ste jih aktivirali, in datum prve aktivacije. Pravna podlaga je točka b 1. odstavek 6. člena GDPR (sklenitev pogodbe in izvajanje naših storitev).

4.1.2. Obdelava podatkov za druge namene

Poleg zagotavljanja storitev bomo vaše osebne podatke obdelovali tudi za druge namene, kot je opisano spodaj.

- **Izboljšanje/razvoj izdelkov:** Če se strinjate, bomo še naprej analizirali in izboljševali storitve za razvoj novih izdelkov in/ali storitev, povezanih z mobilnostjo, da zagotovimo večjo varnost naših izdelkov in/ali izboljšamo naše storitve.

V ta namen samodejno analiziramo podatke, zbrane pri zagotavljanju storitev, ki temeljijo na statističnih in matematičnih modelih, da bi ugotovili možnosti za izboljšave, če ste v nastavitvah zasebnosti v informacijsko-razvedrilnem sistemu aktivirali vse storitve ali izbrali kategorijo storitev »Izboljšave izdelka/storitve«. Več podrobnosti je navedenih v razdelku [4.3](#).

Pravna podlaga za obdelavo je točka f 1. odstavek 6. člena GDPR (zakoniti interesi družbe HCM in distributerja Hyundai/Genesis za obdelavo vaših osebnih podatkov z namenom razvoja in izboljšanja naših storitev).

- **Spremljanje izdelkov/odgovornost za izdelke:** V tem kontekstu vaše osebne podatke obdelujemo, da bi spremljali naše izdelke, zagotavljali zadostne standarde informacijsko-tehnološke varnosti oziroma sebe ali tretje osebe branili pred odgovornostjo za izdelke in drugimi pravnimi zahtevki, vloženimi v povezavi z našimi izdelki in storitvami.

Če takšna obdelava ni zahtevana z zakonodajo (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR), je pravna podlaga za takšno obdelavo točka f 1. odstavek 6. člena GDPR (zakoniti interesi družbe HCM in distributerja Hyundai/Genesis za obdelavo vaših osebnih podatkov za namene, navedene zgoraj).

- **Izpolnjevanje zakonskih obveznosti:** Vaše osebne podatke obdelujemo tako, da izpolnjujejo različne zakonske obveznosti (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR), zlasti zakonodajo, ki se uporablja za proizvajalce avtomobilov. Primeri takšnih obveznosti so:
 - ▶ zagotavljanje nekaterih funkcij v vozilu, na primer »eCall«, skladno z Uredbo (EU) 2015/758;
 - ▶ sporočanje nekaterih podatkov (ki so povezani z delovanjem inteligentnega sistema za uravnavanje hitrosti – ISA, asistenčnih sistemov za nadzor vožnje – DCAS itd.) ustreznim nacionalnim in/ali evropskim organom na podlagi Uredbe (EU) 2019/2144;
 - ▶ posredovanje informacij sodiščem ali organom kazenskega pregona na podlagi veljavne kazenske ali upravne zakonodaje.
- **Drugi nameni:** Vaše osebne podatke obdelujemo za druge namene le, če smo to dolžni storiti na podlagi zakonskih zahtev (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR), če ste privolili v zadevno obdelavo

(točka a 1. odstavek 6. člena GDPR) ali če je obdelava drugače zakonita v skladu z veljavno zakonodajo.

V primeru obdelave za druge namene vam bosta družba HCM in/ali distributer Hyundai/Genesis po potrebi zagotovila dodatne informacije.

Obdelava združenih podatkov

Zbrane podatke lahko na način, opisan v obvestilu o zasebnosti, združimo v tolikšni meri, da jih ni več mogoče pripisati vam ali vašemu vozilu in da podatki ne veljajo več za osebne podatke.

V tem primeru lahko takšne neosebne podatke obdelujemo za zgornje namene in jih sami ali skupaj z zunanjimi partnerji uporabljamo za druge zakonite gospodarske dejavnosti. Vsakršno deljenje z zunanjimi partnerji je omejeno na združene podatke za določene namene in zanj veljajo pogodbeni zaščitni ukrepi. Zakonska podlaga za združevanje (odstranjevanje osebnih podatkov) je točka f 1. odstavek 6. člena GDPR (zakoniti interesi družbe Hyundai in distributerja Hyundai za obdelavo združenih podatkov, pridobljenih iz osebnih podatkov, zaradi razvijanja in izboljševanja naših storitev ali izpolnjevanja splošnih poslovnih potreb z izvajanjem poslovne analitike in podobnih namenov).

4.1.3. Brez avtomatiziranega sprejemanja odločitev

Družba Hyundai in distributer Hyundai/Genesis v povezavi s storitvami ne izvajata avtomatiziranega sprejemanja odločitev, razen če ste bili na drug način izrecno obveščeni drugače.

4.2. Zagotavljanje storitev - informacijsko-razvedrilni sistem vozila

4.2.1. Nastavitve zasebnosti

V nastavitvah zasebnosti v informacijsko-razvedrilnem sistemu lahko kadar koli aktivirate vse storitve v vozilu, izberete samo nekatere kategorije storitev ali aktivirate način brez povezave. Obdelali bomo samo tiste podatke, ki so nujni za zagotavljanje storitev, ki ste jih izbrali glede na spodnje informacije.

4.2.2. Hyundai/Genesis Live (značke z znamko in ponudbe v vozilu samo za vozila znamke Hyundai)

Hyundai/Genesis Live vam omogoča dostop do naslednjih funkcij:

- promet v živo: informacije o prometu v živo za izračun poti, vključno z natančnim določanjem časa prihoda in prikazom prometnega stanja na podlagi vaše trenutne lokacije;
- parkiranje v živo: parkiranje na ulici in drugje, v bližini trenutnega položaja, cilja in oznake za pomik;
- bencinske črpalke v živo: informacije o najbližjih bencinskih črpalkah in cenah goriva glede na vašo trenutno lokacijo;
- interesne točke (POI) za EV v živo (samo za električna vozila in priključne hibride): informacije o polnilnih postajah v bližini, vključno s stanjem razpoložljivosti in vrsto polnilnice, glede na vašo trenutno lokacijo;
- vreme: informacije o lokalnem vremenu glede na vašo trenutno lokacijo;
- servis Hyundai in Genesis: informacije o lokacijah prodajalcev ali servisov Hyundai v bližini glede na vašo trenutno lokacijo;
- interesne točke (POI) in iskanje s prostim besedilom v živo: informacije o interesnih točkah v bližini glede na vašo trenutno lokacijo, vključno z značkami z znamko in promoviranimi rezultati iskanja s ponudbami v vozilu, kar vam omogoča, da izkoristite promocije drugih ponudnikov v različnih kategorijah interesnih točk;
- iskanje interesnih točk (POI) v storitvi Google Mesta: informacije v živo in podrobnosti o lokacijah iz ene največjih zbirk podatkov, vključno s funkcijama iskanja s prostim besedilom in samodokončanja;
- opozorila o radarjih/območjih nevarnosti (če v vaši državi to dopušča zakonodaja): sistem zagotavlja opozorila na območjih, kjer so nesreče še posebej pogoste, in vas opozori na črne točke nesreč ali radarje;
- športna liga: informacije o rezultatih nedavnih športnih dogodkov.

Zagotavljanje storitev Hyundai/Genesis Live zahteva zbiranje in obdelavo vaše identifikacijske številke vozila (VIN), geolokacijskih podatkov (npr. koordinat GPS za prometne informacije v živo), identifikatorja kartice z integriranim vezjem ali kartice SIM vozila (ICCID) in enoličnega ID-ja zahtevka za vsako transakcijo.

Morda bo treba našemu ponudniku storitev (4.screen GmbH, Sailerstraße 17, 80809 München, Nemčija) v povezavi z interesnimi točkami (POI) v živo posredovati naslednje podatke, da vam bomo lahko zagotovili

ustrezne informacije na zahtevo: približno območje iskanja, iskalni izraz, kategorijo iskanja (interesne točke), ID naprave, približno lokacijo naprave, jezik in generacijo informacijsko-razvedrilnega sistema, znamko avtomobila, tip motorja (npr. električno ali bencinsko vozilo), razred vozila (npr. majhno, SUV), leto izdelave vozila in državo vozila.

Če vam zagotovimo ustrezne informacije in ponudbe, bo ustvarjen tudi enolični ID ponudbe. Ta bo skupaj z vrsto dogodka (npr. prikazano, kliknjeno, zagnana navigacija), vrsto zaslona (npr. informacijsko-razvedrilni sistem, aplikacija) in časovnim žigom interakcije s ponudbo posredovan tudi našemu ponudniku storitev, da lahko ta potrdi postopek izdaje računa.

Če prispete do določenih interesnih točk in tam parkirate, bomo naslednje podatke v zvezi s tem dogodkom posredovali našemu ponudniku storitev, da bo lahko izmeril učinkovitost vsebine tretje osebe in izboljšal ponujene storitve: položaj GPS parkiranja z zemljepisno širino/dolžino z zatemnjenimi številkami, ki so več kot 4 mesta za decimalno vejico (ne točnih podatkov o lokaciji), in dan parkiranja (ne točne časovne oznake) skupaj z ID-jem naprave in ID-jem ponudbe.

Glede zagotavljanja iskanja interesnih točk (POI) v storitvi Google Mesta lahko obdelujemo tudi naslednje podatke: podatke o lokaciji GPS, jezik informacijsko-razvedrilnega sistema, iskalna poizvedba, vrsta motorja in ID naprave.

Če vam ponudbe in informacije iz vozila pošljemo neposredno v aplikacijo Bluelink v obliki potisnih obvestil, bomo obdelali tudi ID vašega uporabniškega računa, npr. vaš e-poštni naslov.

Vaše osebne podatke za te namene obdelujemo za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.3. Prepoznavanje govora

Prepoznavanje govora vam omogoča uporabo govornih ukazov za dostop do informacijsko-razvedrilnega sistema in njegovo upravljanje ter za pisanje in pošiljanje besedilnih sporočil prek povezane mobilne naprave.

Za to funkcijo obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov, ki se pošljejo v naše okolje Bluelink/GCS v oblaku: glasovni posnetki, geolokacijski podatki (koordinate GPS), interesne točke (POI) in uporabniški ID računa Cerence.

Ta predstavlja enolični ID za registracijo v strežniku družbe Cerence GmbH, Aachen, Nemčija, ki je naš obdelovalec podatkov za to storitev.

Uporabniški ID računa Cerence ni na noben način povezan z identifikacijsko številko vozila (VIN) ali drugimi identifikatorji, kar pomeni, da družba Cerence GmbH ne more prepoznati fizične osebe, katere podatke prejme.

Ko zaženete vozilo, se prepoznavanje govora kot predhodna nastavitev aktivira v spletnem načinu. Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

Pri uporabi spletnega prepoznavanja govora vaše osebne podatke obdelujemo v oblaku Bluelink/GCS.

Poleg tega zberemo vzorec vašega glasu in koordinate GPS ter jih hranimo do 90 dni za namene izvajanja in izboljšanja storitve prepoznavanja govora.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR) in kadar je to potrebno za izboljšanje naših storitev na podlagi zadevnih zakonitih interesov (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

Kadar uporabite funkcijo spletnega prepoznavanja govora, vzorce vašega glasu in koordinate GPS obdelata naš ponudnik storitev Cerence GmbH, Aachen, Nemčija (obdelovalec podatkov) in njegovi podobdelovalci, ki se morda nahajajo v državah zunaj EU/EGP, ki morda ne zagotavljajo ustrezne ravni varstva podatkov. Spletno prepoznavanje govora lahko deaktivirate in storitve prepoznavanja govora uporabljate brez povezave, pri čemer iz vašega vozila ne bodo posredovani nikakršni podatki.

Če ne želite, da obdelujemo vzorce vašega glasu in koordinate GPS, lahko uporabljate prepoznavanje govora brez povezave, pri čemer vzorci vašega glasu in koordinate GPS, namenjene boljšemu prepoznavanju govora, niso uporabljeni.

4.2.4. Diagnostika vozila

Diagnostika vozila zbira podatke o aktivnih kodah napak (tj. sporočila o napakah v vozilu) nekaterih krmilnih enot, ki so vdelane v vaše vozilo, skupaj z identifikacijsko številko vozila (VIN).

Aktivne kode napak in številka VIN bodo poslani v naše strežnike za nadaljnjo analizo.

Vse aktivne kode napak vozila si lahko ogledate v razdelku Diagnostika vozila informacijsko-razvedrilnega sistema.

Te podatke uporabljamo, da vam lahko zagotovimo informacije o morebitnih težavah z vozilom.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

V obsegu, ki ga od nas zahteva zakonodaja, zgoraj navedene osebne podatke obdelujemo za spremljanje izdelkov in za izpolnjevanje varnostnih zahtev glede izdelkov (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR).

Za informacije o obdelavi zgoraj navedenih podatkov za izboljšanje in razvoj izdelkov glejte tudi razdelek [4.3](#) spodaj.

4.2.5. Spletno usmerjanje

Spletno usmerjanje omogoča natančnejše napovedovanje prometa, natančnejšo določanje časa prihoda in zanesljivejše preračunavanje poti z obdelavo ustreznih podatkov v našem okolju Bluelink/GCS v oblaku v primerjavi z obdelavo samo v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila.

Za to funkcijo obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov, ki se pošljejo v naše okolje Bluelink/GCS v oblaku: identifikacijska številka vozila (VIN), geolokacijski podatki (koordinate GPS) in navigacijski podatki (npr. promet v realnem času, vzorec prometnih informacij).

Vaše osebne podatke za te namene obdelujemo za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.6. Prednostna pot

Navigacijsko vodenje po prednostni poti vam omogoča primerjavo poti med določenim izhodiščem in ciljem, po katerih se pogosto peljete, za izračun poti, ki se ujema z vašimi željami.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov, ki se pošljejo v naše okolje Bluelink v oblaku: kartica SIM vašega vozila (ICCID) in poti, po katerih se pogosto peljete, vključno s podatki o cilju in podatki o dejanski poti.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.7. Zadovoljstvo s potjo

V informacijsko-razvedrilnem sistemu vas bomo morda prosili za povratne informacije, da bi izmerili vaše zadovoljstvo z našim navigacijskim vodenjem in informacijami o lokaciji.

Za to funkcijo obdelujemo iste kategorije osebnih podatkov, kot so navedene v razdelku 4.3.1, in vašo oceno glede zadovoljstva.

Pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov za te namene je naš zakoniti interes zaradi izboljšanja storitev (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.8. Približevanje intervencijskega vozila

Da vas lahko na zaslonu informacijsko-razvedrilnega sistema obvestimo, kadar se približuje intervencijsko vozilo, na primer rešilni avtomobil, obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov: podatke za stik, podatke o vozilu, psevdonimizirane identifikatorje, podatke o položaju in premikanju vozila, podatke na podlagi uporabe, tehnične podatke, dinamične informacije o prometu.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.9. Uporabniški profil

Uporabniški profil vam omogoča ustvarjanje varnostnih kopij profila, vključno z nastavitvami vozila, ki jih lahko uporabite v različnih vozilih. Če isto vozilo uporabljata dva ali več voznikov, ki želijo imeti različne nastavitve (npr. za položaj sedeža, zvok ali pogled zemljevida itd.), je mogoče te posamezne nastavitve shraniti v največ dveh uporabniških profilih in še enem profilu gosta v vsakem vozilu.

Za vsak uporabniški profil obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov, ki se pošljejo v naše okolje v oblaku: identifikacijska številka vozila (VIN) in ciljno vozilo (če je to primerno), številka voznika, številka računa, telefonska številka, slika uporabnika, podatki o profilu, povezava telefona, nastavitve datuma/časa, splošne nastavitve, nastavitve zvoka, nastavitve zaslona, nastavitve prepoznavanja govora, nastavitve radia, nastavitve vozila, nastavitve navigacije in interesne točke (POI).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.10. Identifikacija s prstnim odtisom (samo izbrani modeli vozil Genesis)

Uporabniški profil GCS vam omogoča, da za vsak uporabniški profil nastavite identifikacijo s prstnim odtisom. Če nastavite svoj prstni odtis, lahko za priročne funkcije, kot so zagon vozila, odklepanje profila in izhod iz načina za parkirno službo, namesto gesla uporabite identifikacijo s prstnim odtisom.

Za vsak uporabniški profil v vozilu obdelujemo naslednje osebne podatke: prstni odtis in profil prstnega odtisa, ustvarjen iz podatkov, povezanih s prstnim odtisom. To predstavlja psevdonimizirani identifikator, ki ne dopušča nikakršne povezave s fizično osebo in je dodatno šifriran.

Podatki o prstnem odtisu se obdelujejo le lokalno v vozilu in so shranjeni v šifrirani obliki.

Vaše osebne podatke obdelujemo na podlagi vašega soglasja (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR in točka a 2. odstavek 9. člena GDPR). Svoje soglasje lahko kadar koli prekličete z učinkom za naprej, če neposredno v vozilu izbrišete podatke o prstnih odtisih. Podatki o prstnih odtisih bodo v tem primeru v shrambi vozila, kjer so varno shranjeni, takoj izbrisani. Upoštevajte, da to ne vpliva na zakonitost obdelave, ki je bila izvedena na podlagi soglasja do preklica.

4.2.11. Posodobitev OTA (Over-the-Air)

Posodobitve OTA vam omogočajo, da prejmete brezžične (»over-the-air«) posodobitve programske opreme (v nadaljevanju »posodobitve OTA«) sistema vozila ter zemljevida in informacijsko-razvedrilnega sistema. Vaš informacijsko-razvedrilni sistem bo redno preverjal, ali so na voljo nove različice programske opreme, ter bo samodejno prenesel razpoložljive posodobitve programske opreme za vozilo in pripravil ustrezno namestitve.

Sami lahko izberete, ali želite posodobitev OTA izvesti zdaj ali pozneje.

To funkcijo lahko onemogočite tako, da preklopni gumb v informacijsko-razvedrilnem sistemu premaknete v izklopljen položaj (»Nastavitve« -> »Bluelink/Genesis Connected Services« -> »Nastavitve zasebnosti«). Namesto tega lahko povezavo deaktivirate v informacijsko-razvedrilnem sistemu v vozilu (»Nastavitve« -> »Bluelink/Genesis Connected Services« -> »Bluelink/Genesis Connected Services«).

Če izklopite posodobitve OTA, vozilo ali zagotovljene storitve (na primer sistemi, povezani z varnostjo, informacijsko-razvedrilni sistem, Bluelink/GCS) morda ne bodo delovale pravilno ali sploh ne.

4.2.11.1. Posodobitev OTA sistema vozila

Posodobitve OTA se lahko nanašajo na sistem vozila in jih lahko zagotavljamo iz različnih razlogov ter za različne namene, zlasti za odpravljanje napake v garancijskem obdobju ali v okviru garancije proizvajalca oziroma iz drugih varnostnih razlogov.

Pri tem zagotavljamo tudi učinkovito uvajanje in spremljanje posodobitev OTA, povezanih s sistemom vozila.

Za to funkcijo obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov, ki se pošljejo v naše okolje GCS v oblaku: identifikacijska številka vozila (VIN), zgodovina uporabe (posodobitev OTA), diagnostični podatki (kode napak, rezultat OTA, rezultat obnovitve programske opreme) in podatek o različici programske opreme (elektronska krmilna enota).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izpolnjevanja zakonskih obveznosti proizvajalca vozila (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR, npr. področje zahtev o varnosti izdelka), za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR) in na podlagi naših zakonitih interesov (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.11.2. Posodobitev programske opreme OTA za zemljevide in informacijsko-razvedrilni sistem

Posodobitve OTA za zemljevide in informacijsko-razvedrilni sistem vam omogočajo prejemanje najnovejših posodobitev zemljevidov in programske opreme informacijsko-razvedrilnega sistema vozila.

Za to funkcijo obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov, ki se pošljejo v naše okolje GCS v oblaku: identifikacijska številka vozila (VIN), proizvajalec informacijsko-razvedrilnega sistema, različica vdelane programske opreme informacijsko-razvedrilnega sistema, različica sistema informacijsko-razvedrilnega sistema, ponudnik mobilnega omrežja, model vozila, modelno leto vozila, regija vozila in izbrani jezik.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.12. Središče za obvestila

Središče za obvestila nam omogoča, da vam lahko pošljemo informacije o vozilu.

To storitev bomo uporabljali samo za pomembne informacije. Informacije bodo kot pojavno okno prikazane v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila.

Za to funkcijo obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov: stanje branja, čas branja.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.13. Koledar

Koledar vam omogoča, da svoj koledar Google ali Apple sinhronizirate z vdelanim koledarjem informacijsko-razvedrilnega sistema vozila in ga uporabite pri določanju cilja navigacije.

Za to funkcijo obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov, ki se pošljejo v naše okolje Bluelink/GCS v oblaku: e-poštni naslov, ID koledarja, telefonska številka, žeton Google/geslo iCloud in koledarski vnosi (npr. ime urnika, datum/čas, naslov, beležka, prisotnost itd.).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.14. Funkcija vsehkanja

Funkcija vsehkanja glasbe, ki se predvaja prek USB ali Bluetootha in radia vam omogoča, da izberete in ustvarite seznam predvajanja priljubljenih skladb.

Skladbe lahko vsehkate ali nevsehkate z gumboma »palec gor« in »palec dol«, ki je vdelan v glasbeno funkcijo informacijsko-razvedrilnega sistema.

Za to funkcijo obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov: vrsta vira (glasba prek USB, radia, Bluetooth), ime skladbe, izvajalca in albuma, podatek o vsehkanju/nevsehkanju, podatki o lokaciji (GPS), temperatura zraka v notranjosti vozila, hitrost vozila, vreme (na podlagi trenutne lokacije) in podatek o času.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR) in za namen našega zakonitega interesa zagotavljanja storitev (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.2.15. Pretakanje glasbe

S funkcijo pretakanja glasbe lahko v sistemu za informacije in zabavo vozila pretakate glasbo neposredno iz nekaterih storitev za pretakanje glasbe. Če želite uporabljati to funkcijo, potrebujete veljavno naročnino na platformo za pretakanje glasbe in telefon z nameščeno aplikacijo myHyundai/MY GENESIS, ki omogoča postopek aktivacije.

Če želite svoj račun povezati z izbrano storitvijo za pretakanje glasbe, bo vaše poverilnice za prijavo najprej obdelala platforma za pretakanje glasbe, nato pa jih bo v psevdonimizirani obliki posredovala nam, mi pa jih bomo nato shranili v našem okolju Bluelink/GCS v oblaku.

Informacije o tem, katero glasbeno vsebino iščete in izberete, se prenesejo iz vozila v naše okolje GCS v oblaku. Nato ustrezni platformi za pretakanje glasbe pošljemo zahtevo, kar omogoči, da se glasbena vsebina posreduje neposredno vozilu. Nedavno predvajana glasbena vsebina se začasno shrani v sistem vozila.

Za ta namen obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov: podatki za preverjanje pristnosti uporabnika (npr. psevdonimizirane poverilnice za prijavo v račun platforme za pretočni prenos, ID naprave, ID uporabnika), podatki o storitvi (koda za avtorizacijo storitve, stanje naročnine, podatki za prijavo, ID storitve, ID seje), podatki o vozilu (VIN ali ID vozila, tip motorja, država prodaje, ime modela, letnik modela, platforma informacijsko-razvedrilnega sistema, model informacijsko-razvedrilnega sistema) ter podatki o zahtevani glasbeni vsebini (npr. enolični identifikator, vrsta, ime, naslov, izvajalec, ime albuma, žanr, trajanje, datum vsebine, URL-ji).

Vaš račun platforme za pretočni prenos, shranjen v vozilu, je povezan z vašim posameznim uporabniškim profilom v vozilu. Z izbrisom uporabniškega profila se bo povezava med računom platforme za pretakanje in vozilom samodejno prekinila.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

4.3. Analiza podatkov za izboljšanje in razvoj izdelkov

Družba HCM zbira in obdeluje telematične podatke o zmogljivosti, uporabi, delovanju in stanju vašega vozila z namenom izboljšanja in razvoja svojih izdelkov, te podatke pa posreduje tudi distributerjem Hyundai/Genesis, da jih lahko obdelujejo v te namene.

Podatki, ki se uporabljajo v te namene, so na splošno omejeni na tehnične podatke.

Takšni podatki se uporabljajo za izboljšanje in razvoj pogonskega sklopa, hibridnih/električnih vozil in drugih funkcij vozila, vključno z ABS, stanjem ABS, podatki o volanu, ročni zavori, sistemu za nadzor oprijema, podatki o armaturni plošči, varnostnemu pasu, pospeševanju, stanju baterije, zaklepanju vrat, žarometih, smernikih, sistemu luči, sistemu za prostoročno odpiranje prtljažnika, višini sedeža, strešnemu oknu, brisalcih, navigaciji (vklop/izklop) ter podobnimi tehničnimi podatki in kodami napak, kot je navedeno v razdelku [4.2.4](#).

Za zagotovitev večje učinkovitosti analize podatkov lahko zbiramo tudi dodatne informacije, ki omogočajo identifikacijo fizične osebe (kot so VIN, podatki o računu in naročnini, kadar je to primerno, in če so omogočeni podatki GPS). Te podatke bomo obdelovali v zgoraj navedene namene in da vam zagotovimo osebno prilagojene informacije o vaši uporabi naših storitev.

Pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov za te namene je zakoniti interes družbe HCM zaradi izboljšanja storitev in razvoja novih izdelkov in storitev (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR, npr. za prepoznavanje tehničnih napak, analizo zmogljivosti vozila ali zagotavljanje izboljšanih izdelkov ali storitev za stranke).

4.4. Obdelava podatkov za namene trženja za podobne izdelke in storitve

Vaše osebne podatke, ki smo jih pridobili neposredno od vas in vaše registracije za naše storitve, lahko uporabljamo za namen trženja naših podobnih izdelkov in/ali storitev (npr. za obveščanje o novih storitvah ali drugih podobnih storitvah HCM), razen če ste takšni uporabi ugovarjali.

Pravna podlaga za obdelavo je točka f 1. odstavek 6. člena GDPR (naši zakoniti interesi za obveščanje in promoviranje naših storitev).

Takšni uporabi lahko kadar koli brezplačno ugovarjate prek povezave Odjava, ki je navedena v vsakem sporočilu, ali prek podatkov za stik v razdelku [3](#).

4.5. Obdelava podatkov za namene, povezane s kibernetsko varnostjo vozila

Ko aktivirate storitve, odvisno od tehnične opreme vozila zbiramo in obdelujemo podatke iz vozila v zvezi z varnostnimi dogodki, da zagotovimo, da naša vozila in izdelki izpolnjuje ustrezne standarde kibernetske varnosti.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov: identifikacijska številka vozila (VIN) in podatki v zvezi z varnostnim dogodkom (na primer časovna oznaka ustvarjenega varnostnega dogodka in

podatki iz sestavnega dela/krmilne enote, ki je zaznala varnostni dogodek, oziroma podatki o tem sestavnem delu/krmilni enoti).

Podatki se zbirajo in shranijo v vozilu.

Če je zaznan neobičajen signal, se podatki pošljejo v naše sisteme za nadaljnjo analizo.

Ti podatki se iz vozila ne prenašajo neprekinjeno.

Ko so podatki preneseni v naše sisteme, jih obdelamo in analiziramo, da preprečimo grožnje in ranljivosti v zvezi s kibernetsko varnostjo, se odzovemo na zaznane grožnje in ranljivosti zaradi morebitnih kibernetskih napadov oziroma odpravimo te grožnje in ranljivosti ter zagotovimo, da imajo naša vozila in izdelki ustrezno raven varnosti.

Če takšna obdelava ni potrebna za zagotavljanje skladnosti z zakonskimi obveznostmi na področju kibernetske varnosti (točka c 1. odstavka 6. člena GDPR), je pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov za te namene zakoniti interes družbe HCM za spremljanje vozil zaradi zagotavljanja in izboljšanja varnosti naših izdelkov (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

Vaše vozilo bo redno shranjevalo zadnjih 100 ustvarjenih varnostnih dogodkov. Če se zgodi nov varnostnih dogodek, se najstarejši varnostni dogodek in povezani podatki izbrišejo. Več informacij o hrambi podatkov lahko najdete v razdelku [8](#) tega obvestila o zasebnosti.

5. Kaj velja za podatke drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in za prodajo in prenos vozila drugi osebi?

Če vozilo posodite drugi osebi in če se pri uporabi storitev zbirajo podatki drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki (npr. drugega voznika), morate poskrbeti za to, da bodo ti posamezniki o obdelavi podatkov ustrezno obveščeni, kot je opisano v tem dokumentu.

Ob prodaji ali trajnem prenosu vozila drugi osebi deaktivirajte storitev, da ne bo do nobenih vaših osebnih podatkov mogoče dostopati v informacijsko-razvedrilnem sistemu (»Nastavitve« – »Bluelink/Genesis Connected Services« – »Deaktiviraj Bluelink/Genesis Connected Services«).

Če storitev ne deaktivirate, bodo podatki v informacijsko-razvedrilnem sistemu drugim morda še vedno na voljo.

6. S kom delite moje podatke?

6.1. Naše deljenje vaših osebnih podatkov

Vsakršen dostop do vaših osebnih podatkov pri družbi HCM je omejen na tiste posameznike, ki morajo biti z njimi seznanjeni zaradi izpolnjevanja delovnih obveznosti.

Vaše osebne podatke lahko prenesemo spodaj navedenim prejemnikom in kategorijam prejemnikov za ustrezne namene; ti prejemniki jih lahko nato obdelajo za navedene namene:

- Distributerji Hyundai/Genesis – Skupaj s pooblaščenim distributerjem Hyundai/Genesis bomo v vaši državi nakupa delovali kot skupni upravljavec glede naslednjih storitev: diagnostika vozila (razdelek [4.2.4](#)), izboljšanje ter razvoj izdelkov (razdelek [4.3](#)) in glede spremljanja naših izdelkov in odgovornosti za izdelke.

Vaše osebne podatke bomo obdelovali v vlogi tehničnega in operativnega ponudnika storitev, nekatere osebne podatke pa bomo posredovali distributerjem Hyundai/Genesis.

Distributer Hyundai/Genesis bo vaše osebne podatke prejel za namene storitev za stranke in vzdrževanja ter razvoja izdelkov.

Z distributerjem Hyundai/Genesis bomo sklenili sporazum, ki ureja obdelavo osebnih podatkov. Na zahtevo vam bomo posredovali informacije o bistvu takšnega sporazuma.

Dodatne podrobnosti o vsakem od distributerjev Hyundai/Genesis najdete v razdelku [14](#).

- Hyundai Motor Europe – Skupaj z družbo Hyundai Motor Europe GmbH s sedežem na naslovu Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija bomo delovali v vlogi skupnega upravljavca podatkov, povezanih s posodobitvami sistema OTA vozila.

Vaše osebne podatke bomo obdelovali v vlogi tehničnega in operativnega ponudnika storitev, nekatere osebne podatke pa bomo posredovali družbi Hyundai Motor Europe.

Družba Hyundai Motor Europe je odgovorna za odločitve glede distribucije posodobitev OTA za sisteme vozil in njihovo spremljanje.

Z družbo Hyundai Motor Europe bomo sklenili sporazum, ki ureja obdelavo osebnih podatkov. Na zahtevo vam bomo posredovali informacije o bistvu takšnega sporazuma.

- Druge zasebne tretje osebe – Vaše osebne podatke posredujemo nekaterim zasebnim subjektom, ki nam pomagajo ponujati storitve. Zanašamo se na primer na telekomunikacijske storitve.
- Obdelovalci podatkov – Vaše osebne podatke lahko posredujemo nekaterim povezanim ali nepovezanim tretjim osebam, ki vaše podatke obdelujejo v imenu družbe HCM na podlagi ustreznih

navodil, kot je potrebno za zadevne namene obdelave. Za obdelovalce podatkov veljajo pogodbene obveznosti, da izvedejo ustrezne tehnične in organizacijske varnostne ukrepe za zaščito osebnih podatkov ter vaše osebne podatke obdelujejo samo v skladu z navodili.

- ▶ Obdelovalec podatkov za storitve je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija.
- ▶ Obdelovalec podatkov za Hyundai/Genesis Live je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija (npr. za storitve gostovanja in podpore ali upravljanja zadevnih aplikacij).
- ▶ Obdelovalci podatkov za prepoznavanje govora so: Cerence GmbH, Jülicher Straße 376, 52070 Aachen, Nemčija; Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija (npr. za podporo in upravljanje zadevnih aplikacij).
- ▶ Za tehnično distribucijo posodobitev OTA sistema vozila, analizo varnostnih dogodkov in za zagotavljanje tehničnih procesov glede analize podatkov za namen izboljšanja in razvoja izdelkov je obdelovalec podatkov družba Hyundai Motor Company, 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seul, Republika Koreja.
- ▶ Uporabljamo tudi upravljavcev podatkov za storitve klicnih centrov.

Vsi zgoraj navedeni obdelovalci podatkov imajo za potrebe zagotavljanja zadevnih storitev morda tudi podobdelovalce.

- Vladni organi, sodišča, zunanji svetovalci in podobne tretje osebe, ki so javni organi, kakor zahteva ali dovoljuje veljavna zakonodaja.

6.2. Deljenje osebnih podatkov na vašo zahtevo

Vaše osebne podatke lahko na vašo zahtevo posredujemo tretji osebi, tudi na podlagi člena 5(1) akta EU o podatkih ali člena 20 GDPR. Glede uveljavljanja te pravice preberite razdelek 9 (Katere pravice imam in kako jih lahko uveljavljam?) in informativno obvestilo o aktu o podatkih (<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>), ki se zlasti nanaša na uporabo in posredovanje podatkov o vožnji.

7. Ali se moji podatki prenašajo v tujino?

Vaše podatke prenašamo tudi zunaj EU/EGP družbam skupine Hyundai v Republiko Korejo za namene, navedene v razdelku 6.

Evropska komisija je Korejo in Združeno kraljestvo uvrstila med jurisdikcije, ki zagotavljajo ustrezno raven zaščite osebnih podatkov.

Nekateri drugi prejemniki vaših osebnih podatkov imajo morda sedež ali poslujejo zunaj vaše države in EU/EGP, npr. v Združenih državah Amerike (npr. podobdelovalci ponudnikov podatkov), kjer zakonodaja o varstvu podatkov morda določa drugačno raven zaščite v primerjavi z zakonodajo v vaši jurisdikciji in za katere Evropska komisija ni sprejela sklepa o ustreznosti.

Glede prenosov podatkov takšnim prejemnikom zunaj EU/EGP zagotavljamo ustrezne zaščitne ukrepe, zlasti s sklepanjem sporazumov o prenosu podatkov, ki vključujejo standardne klavzule, ki jih sprejme Evropska komisija, s prejemniki ali sprejemanjem drugim ukrepov za zagotavljanje ustreznih ravni varstva podatkov.

Izvod ustreznega ukrepa, ki smo ga sprejeli, je na voljo pri pooblaščenim osebam za varstvo podatkov družbe HCM (glejte zgornji razdelek 3).

8. Koliko časa se moji podatki hranijo?

Družba HCM in/ali naši ponudniki storitev vaše osebne podatke hranijo le v obsegu, potrebnem za izpolnjevanje naših obveznosti, in le toliko časa, kolikor je potrebno za doseganje namenov, za katere se zbirajo, v skladu z veljavno zakonodajo o zaščiti podatkov.

Vaši osebni podatki se v nobenem primeru ne hranijo po ukinitvi vašega računa.

Ko vaših osebnih podatkov ne potrebujemo več za takšne namene, jih bomo izbrisali iz naših sistemov in/ali evidenc in/ali sprejeli ukrepe za njihovo ustrezno anonimiziranje, da vas ne bo več mogoče prepoznati na podlagi teh podatkov (razen če moramo vaše podatke hraniti zaradi izpolnjevanja zakonskih ali regulativnih obveznosti, ki za nas veljajo – npr. za osebne podatke v pogodbah, komunikaciji in poslovnih dopisih morda veljajo zakonske zahteve glede hrambe, ki lahko zahtevajo njihovo hrambo do 10 let).

Za naslednje postavke veljajo posebna obdobja hrambe:

- prepoznavanje govora: vzorci glasu in koordinate GPS (glejte razdelek 3 zgoraj) se hranijo do 90 dni;

- Hyundai/Genesis Live: geolokacijski podatki (koordinate GPS) in ID storitve (glejte razdelek [4.2.2](#) zgoraj) se hranijo do 93 dni;
- Moja potovanja: podatki o uporabi vašega vozila, ki so shranjeni v funkciji »Moja potovanja«, so na voljo največ 90 dni.

Ukinitev računa: Če se odločite ukiniti svoj račun (npr. z nastavitvijo v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila), bodo vsi vaši osebni podatki, povezani z vašim računom, izbrisani, razen če veljajo obdobja hrambe (glejte zgoraj).

9. Katere pravice imam in kako jih lahko uveljavljam?

Če ste soglašali z obdelavo osebnih podatkov, lahko svoje soglasje kadar koli prekličete in za prihodnje obdelave ne bo več veljalo.

Preklic soglasja ne vpliva na zakonitost obdelave, ki se je izvajala pred preklicem soglasja.

V skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov imate v zvezi z obdelavo osebnih podatkov naslednje pravice.

Upoštevajte, da za te pravice lahko veljajo nekatere omejitve na podlagi veljavne lokalne zakonodaje o varstvu podatkov.

- **Pravica do dostopa:** Imate pravico, da od nas pridobite potrditev, ali so bili osebni podatki, ki se nanašajo na vas, obdelani ali ne. Če so bili vaši osebni podatki obdelani, lahko zahtevate dostop do njih.

Te informacije med drugim vključujejo namene obdelave, kategorije vaših osebnih podatkov in prejemnike ali kategorije prejemnikov, ki so jim bili ali bodo osebni podatki razkriti.

To ni absolutna pravica in lahko interesi drugih posameznikov omejujejo vašo pravico dostopa.

Prav tako imate pravico, da pridobite kopijo svojih osebnih podatkov, ki se obdelujejo.

Za morebitne dodatne kopije, ki jih zahtevate, vam lahko zaračunamo smiselno nadomestilo glede na administrativne stroške.

- **Pravica do popravka:** Imate pravico do popravka katerih koli netočnih osebnih podatkov, ki se nanašajo na vas.

Ovisno od namenov obdelave imate pravico do posodobitve netočnih osebnih podatkov, vključno s predložitvijo dopolnilne izjave.

- **Pravica do izbrisa (»pravica do pozabe«):** V nekaterih primerih imate pravico do izbrisa osebnih podatkov, mi pa smo dolžni vaše osebne podatke izbrisati.
- **Pravica do omejitve obdelave:** V nekaterih primerih imate pravico do omejitve obdelave osebnih podatkov. V tem primeru se zadevni podatki označijo in jih lahko obdelujemo samo za določene namene.
- **Pravica do prenosljivosti podatkov:** V nekaterih primerih imate morda pravico, da od nas pridobite kopijo svojih osebnih podatkov, ki ste jih navedli, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki. Imate pravico, da te podatke prenesete ali jih mi prenesemo drugemu subjektu, ne da bi vas pri tem ovirali.
- **Pravica do ugovora:** V nekaterih primerih imate pravico, da na podlagi razlogov, povezanih z vašim posebnim položajem, in kadar koli ugovarjate obdelavi svojih osebnih podatkov, mi pa jih ne bomo več smeli obdelovati.

Če se vaši osebni podatki obdelujejo za namene neposrednega trženja, imate pravico, da kadar koli ugovarjate obdelavi svojih osebnih podatkov za takšno trženje, kar vključuje profiliranje, če je povezano s takšnim neposrednim trženjem. V tem primeru ne bomo več obdelovali vaših osebnih podatkov v te namene.

- **Pravica do pritožbe:** Prav tako imate pravico, da pri pristojnem nadzornemu organu za varstvo podatkov v vaši državi vložite pritožbo.

10. Ali moram navesti svoje podatke?

Svojih osebnih podatkov niste zakonsko ali pogodbeno obvezani navesti.

Poleg tega vam za sklenitev pogodbe ni treba navesti svojih osebnih podatkov. Če ne navedete svojih osebnih podatkov, bo uporabnost naših storitev morda omejena.

11. Ali lahko spletni način deaktiviran (aktiviram način brez povezave, izklop modema)?

Spletni način lahko deaktivirate z ustrezno nastavitvijo.

Če je spletni način izklopljen (aktiviran način brez povezave), so onemogočene vse funkcije. Takrat se ne zbirajo nikakršni osebni podatki, posebej pa ne geolokacijski podatki (koordinate GPS), na vrhu

informacijsko-razvedrilnega sistema vozila pa je prikazan ikona načina brez povezave.

12. Kako se lahko to obvestilo o zasebnosti spremeni?

To obvestilo o zasebnosti lahko v prihodnosti občasno spremenimo in/ali dopolnimo.

Takšne spremembe in/ali dopolnitve bodo morda potrebne zaradi uvedbe novih tehnologij ali zlasti novih storitev.

Spremembe bomo objavili na naših spletnih mestih in/ali v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila in v aplikaciji.

13. OBDELAVA PODATKOV POOBlašČENEGA UPORABNIKA

Če ste pooblaščen uporabnik, za vas velja to obvestilo o zasebnosti, skupaj s preudarki in omejitvami, navedenimi v tem razdelku [13](#).

Za pooblaščenega uporabnika veljate, če nimate pravice do uporabe vozila (niste njegov lastnik ali najemnik), ampak storitve uporabljate na podlagi dovoljenja druge osebe, ki opravlja poslovno dejavnost (»poslovni uporabnik«), zlasti:

- delodajalca;
- poslovnega partnerja, npr. družbe za dajanje vozil v najem.

13.1. Upravljevec podatkov in posredovanje podatkov

Čeprav se uporablja razdelek [1](#) (»Kdo je odgovoren za obdelavo mojih osebnih podatkov?«), so nekateri podatki, ustvarjeni z uporabo podatkov o vozilu – vključno s podatki o položaju, podatki o potovanju in poteh, podatki o uporabi vozila in porabi goriva/energije, informacijami o garanciji itd., odvisno od vašega odnosa s poslovnim uporabnikom in nastavitve, ki jih poslovni uporabnik izvede v vozilu – na voljo tudi poslovnemu uporabniku, ki je ločen (neodvisen) upravljevec teh podatkov za namene, ki jih je opredelil poslovni uporabnik in so bili dogovorjeni v pogodbi med nami in njim.

Poslovni uporabnik je izključno odgovoren za zagotavljanje skladnosti z zakonodajo o varstvu podatkov, vključno z GDPR, v zvezi z osebnimi podatki, ki jih obdeluje poslovni uporabnik.

13.2. Obdelava osebnih podatkov, ki jo izvaja družba Hyundai Connected Mobility

Če pooblaščen uporabnik ni potrdil pogojev uporabe OneApp in tega obvestila o zasebnosti, se razdelek [4](#) tega obvestila o zasebnosti uporablja za našo obdelavo vaših osebnih podatkov z naslednjimi spremembami.

- a) Ob upoštevanju točke b) spodaj je glede storitev, opisanih v razdelku [4.2](#), zakonska podlaga za našo obdelavo osebnih podatkov naš zakoniti interes, ki je potreba po izvajanju pogodbe s poslovnim uporabnikom, ki ima v lasti vozilo ali je kako drugače upravičen do njegove uporabe. Če je to relevantno, je zakonska podlaga tudi splošno izboljševanje uporabnikove izkušnje;
- b) kar zadeva diagnostične storitve vozila je naša zakonska obveznost (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR), da spremljamo izdelke in izpolnjujemo zahteve glede varnosti izdelka.

13.3. Obdelava osebnih podatkov, ki jo izvaja poslovni uporabnik

Poslovni uporabnik vam mora zagotoviti informacije o uporabi podatkov, vključno z osebnimi podatki, zlasti namene, zakonsko podlago in trajanje obdelave, ki jo izvaja poslovni uporabnik.

Če imate kakršna koli vprašanja glede te obdelave podatkov, se obrnite na poslovnega uporabnika.

Zgoraj navedeno nas ne razbremenjuje odgovornosti za spoštovanje zakonodaje o varstvu podatkov glede obdelave, ki jo izvajamo.

13.4. Pravice pooblaščenega uporabnika

To ne vpliva na vaše pravice kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, na podlagi GDPR.

Če pošljete zahtevo za popravek, izbris ali omejitev podatkov, bomo mora morali obvestiti poslovnega uporabnika.

Zakonska podlaga za to je naša zakonska obveznost (člen 19 GDPR) ali naš zakoniti interes, ki je potreba po izvajanju pogodbe s poslovnim uporabnikom, ki ima v lasti vozilo ali je kako drugače upravičen do njegove uporabe.

Vendar nismo odgovorni za to, kako poslovni uporabnik obravnava pravice posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

14. DODATEK: Seznam pooblaščenih distributerjev Hyundai/Genesis Avstrija

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss-Straße 14

1230 Vienna

Avstrija

Številka vpisa v poslovni register: 47654f

Belgija

NV Korean Motor Company SA

Pierstraat 229

2550 Kontich

Belgija

Številka vpisa v poslovni register: BE0404273333

Bosna in Hercegovina

Hyundai-Auto BH d.o.o.

Branilaca Šipa 4C

71000 Sarajevo

Bosna in Hercegovina

Številka vpisa v poslovni register: 65-01-0799-09

Bolgarija

Industrial Commerce Ltd

1797 Sofia

260 Ring Road

Bolgarija

Številka vpisa v poslovni register: 204502867

Kanarski otoki

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.

C/ Lomo la Plana, 16

35.019. Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas

Številka vpisa v poslovni register: B76156504

Hrvaška

Hyundai Hrvatska d.o.o.

Ljubljanska avenija 4C

10090 Jankomir

Grad Zagreb

Hrvaška

Številka vpisa v poslovni register: HRSR.080961241

Ciper

CTC Automotive Ltd

Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street

2030 Nicosia

Ciper

Številka vpisa v poslovni register: HE145360

Češka republika

Hyundai Motor Czech s.r.o.

Siemensova 2717/4

155 00 Praha 5

Češka republika

Številka vpisa v poslovni register: 28399757

Danska

Hyundai Bil Import A/S

Korsvej 1

6000 Kolding

Danska

Številka vpisa v poslovni register: 14790993

Finska

Hyundai Motor Finland OY

Kellokukantie 2

01300 Vantaa

Finska

Številka vpisa v poslovni register: FI16337337

Francija

Hyundai Motor France

Tour Nova – 71 BoulevardNational

92250 La Garenne-Colombes

Francija

Številka vpisa v poslovni register: 411 394 893

Nemčija (Hyundai)

Hyundai Motor Deutschland GmbH

Kaiserleipromenade5

63067 Offenbach

Nemčija

Številka vpisa v poslovni register: HRB 47293

Nemčija (Genesis)

Genesis Motor Deutschland GmbH

Strahlenbergerstraße 110-112

63067 Offenbach am Main

Grčija

Hyundai Hellas S.A.

31,Viltanioti Street

14564 Kifissia

Grčija

Številka vpisa v poslovni register: 659601000

Madžarska

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Madžarska

Številka vpisa v poslovni register: 01-09-881438

Islandija

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Islandija

Številka vpisa v poslovni register: 630211-0500

Irska

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Irska

Številka vpisa v poslovni register: 211878

Italija

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.

Via Giovanni Bensi 11

20152, Milano

Italija

Številka vpisa v poslovni register: 6313170968

Malta

Meridian Enterprises Co.Ltd.

Pater House

168 Psaila Street

Birkirkara BKR 9077

Malta

Številka vpisa v poslovni register: C3988

Moldavija

Pacific Motors SRL

Chisinau str. Calea Mosilor5/1

Moldavija

Številka vpisa v poslovni register: 1014600041393

Nizozemska

Hyundai Motor Netherlandsb.v.

Hub van Doorneweg 14

2171 KZ Sassenheim

Nizozemska

Številka vpisa v poslovni register: 61506230

Norveška

Hyundai Motor Norway AS

Alf Bjerckes vei 8

0582 Oslo

Norveška

Številka vpisa v poslovni register: 914 315 816

Poljnd

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.

ul. Woloska 24

02-675 Warszawa

Poljska

Številka vpisa v poslovni register: 0000067315

Romunija

Hyundai Auto Romania

Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai

etaj 1, sector 1, Bucuresti

Romunija

Številka vpisa v poslovni register: J40/15805/1994

Srbija

Hyundai Srbija d.o.o.Beograd

Milutina Milankovića 7V

11070 Novi Beograd

Srbija

Številka vpisa v poslovni register: 21114804

Slovaška

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki

Galvaniho 17/A

821 04 Bratislava

Slovaška

Številka vpisa v poslovni register: 1610/B

Slovenija

Hyundai Avto Trade d.o.o.Ljubljana

Brnčičeva 45

1231 Ljubljana - Črnuče

Slovenija

Številka vpisa v poslovni register: 5526485

Španija

Hyundai Motor España S.L.U.

Calle Quintanapalla 2

28050 Madrid

Španija

Številka vpisa v poslovni register: B85754646

Švedska

Hyundai Motor Sweden AB

Hyllie Stationsväg 42

215 32 Malmö

Švedska

Številka vpisa v poslovni register: 559441-2529

Švica (Hyundai)

ASTARA MOBILITYSWITZERLAND AG

Brandbachstrasse 6

CH-8305 Dietlikon

Švica

Številka vpisa v poslovni register: CHE-262.166.165

Švica (Genesis)

Genesis Motor Schweiz AG

Bahnhofstrasse 6

8001 Zurich

Švica

Združeno kraljestvo (Hyundai)

Hyundai Motor UK Limited

Ground Floor, Birchwood Building Springfield Drive

Leatherhead Surrey KT22 7LP

Združeno kraljestvo

Številka vpisa v poslovni register: 05446560

Združeno kraljestvo (Genesis)

Genesis Motor UK Ltd

Birchwood Building, Springfield Drive, Leatherhead, Surrey, United Kingdom

KT22 7LP

Združeno kraljestvo

Ukrajina

Hyundai Motor Ukraine LLC

1A Novokonstantynivska Str.,

04080 Kyiv

Ukrajina

Številka vpisa v poslovni register: 33261252